

PAPPEGYKE



Veurwoord Vorst Marot Jan I

Zitterd, februari 2021

Leif Marottinnes, leif Marotte,

In 't veurwoord van 't aafgeloupe jaor sjloot ich aaf mit ein paar regels van ein leidje van Danny Vera: "Roller Coaster".

Zo vuilde ich 't toen en zo vuil ich 't nog ummer. In wat veur eine bewaoge tied laeve veer? Covid 19 denderde en dendert euver ós haer en veer zeen dao nog lang neit vanaaf. Dachte veer dat 't veurbie waor? Nei, 't kump weier in alle heftigheid trök

Vanwaeges de sjtorm en 't versjrikkelik sjlechte waer góng de optochte aafgeloupe jaor neit door. Dreke nao de Vastelaovend brouk Covid 19 oet. Ich höb dao gein weurd veur. Ich vènj 't versjrikkelik.

Geine St.-Joep, gein St.-Rosapercessie en ouch geine kirmes. Gein alternatief sjöttees. Gein Oktoberfees en tal van anger activiteite, wo veer ós op gesjpich hawwe. De organisaties höbbe alles mótte aafblaoze.

't Haet mich bekans jederen daag ómgang gehawte vanaaf de vastelaovend pès noe. "Wie geit de vastelaovend 2021 oetzeen? Waat kènne of mage veer organiseiere? Ich bén déks gebeld door versjillende media mit de vraog: "Waat doot geer mit de vastelaovend?" Ich wós neit waat ich dao-op moosj zègke. "De tied zal 't lere", höb ich mer aangegaeve. 't Kabinèt, de burgemeistes en 't RIVM mage zich dao de kop euver braeke. En oetentjeliks höbbe die dat ouch gedaon. De vastelaovend 2021 geit neit door. 't Waor te verwachte.

Dat deit aevel waal pien in mènnig vastelaoveshart. Ouch in dat van mich. Gein leidjeskonkoer, gein prinse-oetruiping, gein zittinge, gein optochte... nuim mer op!

Toch blieve veer op zuik nao maneiere óm dalik eventueel nao de luuj te kènne gaon. Veural de luuj in de kranke- en verzorgingshoezer. Dit, óm toch get leifde en wermde oet te sjtraole, dalik in de vastelaovestied. 't Zal mótte gaon via social media of via televisie, dao zeen veer nog neit oet. Veer kieke waal taege daen tied waat de muigelikhede zeen. Mee kèn ich d'r op dit momènt ouch neit van make, wie gaer ich zou wille dat 't angesj waar.

De vastelaovend is en blif ein sjoen traditie en ein gezèllig fees van verbènijing en verbroedering wo sjsus noe, in deze tied, väöl behoefté aan is. Op ein verantwoorde maneier vastelaovend viere is noe neit muigelik.

De kadesj en richliene van evenemènte, zo wie die noe gelje, in còmbinatie mit de traditionele maneier van vastelaovend viere, make 't veur organisaties ónmuijgelik óm dao-aan te kènne voldoon. De risico's veur de openbare orde en de publieke gezóndjheid zoen te groot. Daoróm respecteiere veer de genómme besljissinge.

Res mich nog veur noe vanaaf dees plaatsj veural de óngernummesj in de horeca en evenemènte väöl sjterkte toe te wunsje, want ich mein dat die 't helste geraak waere. Ich haop ouch dat alle vereiniginge de kop baove water kènne hawte. Wiejer zeen veer de gemeinte dankbaar veur hunne sjteun en in 't bizunjer wéthawwer Houtakkers. Zónger häöm waar dit blaad d'r neit gekómme.

En tot sjlot veur jederein zónger oetzunjering: "Blief gezóndj, dènk aan ein, respecteier de regels en laote veer allenej d'r veur zörge dat de vastelaovend 2022 waal door kènt gaon.

Vorst Marot Jan I



Veurwoord Prins Thierry I

Leif Marottinkes en Marotte.

Waat höbbe veer ein jaor achter de rök, de tied is ómgevlaoge. 't Waar ein jaor óm noots te vergaete. Vanaaf d'n daag van de oetruipingszitting pès esjegounsdig höb ich genaote. Jedere aovend (nach) bén ich mit houndervel trök nao de Sjtiveg gegange.

De luuj die ich höb mage sjpraeke, die mich de sjoonste verhaole höbbe vertèld euver vruiger en noe. Die verhaole zulle mich ummer bieblieve.

De sjoon gesjminkde kènjer op de basissjole, ein nuuj generatie die alles van hoes oet höbbe mitgekrege. Gaef 't estebleif door!!!!

't Blif natuurlik jaomer dat väöl dènger neit zeen doorgegange, mer veer höbbe toch nog väöl plezieer gehad. 't Waar ein zjwaor jaor, mer tegeliekertied waar 't ouch een oetdaging. Ich höb eine vastelaovend gezeen dae de luuj weier biejin haet gebrach. Ich höb eine vastelaovend gezeen dae de aw traditie nog mer èns dudelik haet gemaak en ich höb eine vastelaovend gezeen dae luuj haet doon accepteiere dat 't ouch angesj kènt. De vastelaovend wo veer zo van hawte höbbe veer weier in oos hart kènne sjloete.

Al is dit jaor officieel geine vastelaovend door dat vervaelende virus, toch deit 't ós beseffe dat veer neit zónger kènne en dat veer blie kènne zein dat dees sjoon traditie hie in ere wurt gehawte. De Zittesje Vastelaovend is 't sjoonste waat veer höbbe, dae maag noots verlaore gaon.

Ich wil uch allenej bedanke veur deze sjone tied. Ich haop dat ich uch dit jaor nog èns kèn zein in mien prinsepak en dat veer 't aafgeloupe jaor achter ós kènne laote en oetkieke nao eine sjone, baetere tied. Dat alles weier maag waere wie 't waar, mit väöl laammaekerie en plezieer. Laot ós same op die träöt blaoze en same door die daag raoze. Alaaf.

Prins Thierry I

'T HAW ZO SJOON KÈNNE ZEEN

't Haw zo sjoon kènne zeen, mit Flupke, Jozéke, Rosalie, Marieke mit zien sjertje en ózze Sjang de vastelaovessamba te danse euver ózze wal zo sjik en dan effe knoevele.

Zo waar 't vruiger, mer toch en toch,
veer zeen van Zitterd en allenej kènner van de pappegej.

Al is 't noe hawf zo sjoon, veer kieke in 't glaeske en vraoge ouch d'n heer waat 'r wilt drènke en dan zènge
veer same: **in mien ouge sjteit gesjreve en wae nog**
Zittesj blood haet in zien aore, want al geit 't wie 't
geit, dalik kènne weier alle remme los.

Veer hawte ós zolang op de bein mit **oukouk**,
appelsiene en eine **nónnevotteraege**,
't zit noe einmaol in ós Zittesj blood.



Leive Valentijn...

Sjleit dien hart ouch veur de Vastelaovend?
Wils dich dan misjens mit mich eine aovend...
Same nao de Optoch of 't Aw Wiever bal.
En daonao verleif ein rundje make euver de wal?
Wie ich dich zoug, gans vanaaf 't begin...
Dach ich.... dat is miene Greutsje Pin?
Dan zèk ich sjtilkes ich hawt van dich.
Haopelik hilsj dich ouch ein bietje van n
Leifs van Diene Greutsje Pin

Dit giltj ouch nog volgend jaor.

Vastelaovend in Zitterd

Foto's van aafgeloupe jaor en veer haope dat 't weier zo geit waere. Zake die bie de richtige Zittesje vastelaovend heure, zowie appelsiene sjmiete, 't Kanón van 't Balkón en 't Tröötekónkoer.



Jaegesj

Dao góngé èns twee jaegesj de boesj in es opèns eine van die twee inein zak. Hae liek neit meer te aome en kik waæzeloos oet zien ouge. Ziene vrundj pak de telefoon en belt 't alarmnómmmer. Bäökend zaet 'r: "Miene vrundj is dood, wat mótt ich noe doon?" Zaet de telefoniste: "Röstig heer, ich kèn uch helpe, es eesjté mótté veer zeker weite dat 'r dood is". Aeve is 't sjtil en dan klink eine gewaersjeut. Pak dae minsj weier d'n telefoon en zaet "OK, en wat noe?"





Veurwoord wèthawwer Andries Houtakkers

Bèste Vorst, Hoogheid en lede van de Marotte.



Names 't gemeintebesjtuur bedank ich de Marotte veur 't oetbrènge van dees dit bezunjer Pappegeyke. In mien functie es wèthawwer van cultuur vènj ich 't belangriek dat veer de gedanke aan vastelaovend laevend hawte.

Veurig jaor veil de vastelaovend door twee sjtórme al veur ein belangriek deil in 't water en sjtóngue veer aan de veuraovend van de coronapandemie. 't Is ónmuiigelik óm dit jaor de vastelaovend in de sjtad te viere.

Dit Pappegeyke dreeg d'r aan bie dat veer toch ós "tòsje Domenic en Schrage", wobie veer óngerwaeg allerlei carnavaleske beelde taegekómme; van sjoen foto's pès kolderieke palaver, mit ein belangriek doel: de vastelaovend in ere hawte.

Daouveur sjtaon De Marotte al saer jaor en daag en nog ummer in ós Zitterd klaor, óm same mit angere oet 't Marotteriek óm zich haer verzameld en mit eine blik op de toekóms wiejer te gaon mit mer ein doel: de vastelaovend in Zitterd deine. Dan behilt de gemeinsjap 't gevui dat 't blievend van waerd is óm in dit awt insjituut mit häör sjoon verlede te innoveiere en te investeiere.

In de weitensjap dat väöl Marottinnekkes en Marotte innovatie in de vastelaovend sjeune,

Zitterd alaaf, De Marotte alaaf, Vastelaovend alaaf.

Andries Houtakkers
Wèthawwer Cultuur



Vastelaovend viert me same

Waat is oetgebraoke in de welt dat haet neit aan Zitterd-Gelaen gelaege. 't Leek waal zjwarte vredig euver de ganse welt, of 't noe euver corona góng, 't klimaat of de presidentsverkiezinge in Amerika. Euveral maakte men zich drök en soms woort zelfs geweld gebroek. Zo neit in Zitterd-Gelaen. De rivaliteit liek te zeen verdwene. Wie-t geer op de foto zeet zeen die van Zitterd vastelaovesdaensdig nao Gelaen gegange. Ouch höbbe ze een oetneudiging gekrege óm in de optoch van Gelaen mit te trèkke, mer helaas, óm de bie jederein bekende rae is dit neit doorgegange. Toch sjoon óm te zeen. Wo me zich in oos gemeinte drök euver maak zeen de prieze van 't parkeiere en mesjien euver de 48 miljoen euro die in Glanerbrook gepómp mótté waere, mer es dat alles is dan vilt 't nog reuze mit.



Zoervleisj wie oma dat maakde

Oma gebaore en getaoge in Zitterd zeumerde veur de vastelaovend alles bie-ein zo dat ze neit mee oet de keuke houfde es ze ómgang góng mit de kaokkaetel.

800 gram rublepkes sjmake baeter es anger vleisj
40 gram boter
Eine hawve liter water
5 dl (is och een hawve liter) essig, zie noum ummer natuur witte essig
500 gram (hawve killo) dikke unne
5 laepele paere sjroop (kump neit zo krap)
2 plekskes paeperkouk
3 blaedjes lereier
2 gróffelsnaegel
pasgemale paeper
en ei kitselke zawt

Oma deig dat in ein grote braodpan. Dat mógt geer dus och doon Sjnie de lepkes vleisj in sjtökskes neit te groot.

Besrui die mit zawt en paeper.

Misj water en essig de gróffelsnaegel en de lereier óngerein.

Lèk dao 't vleisj in, leifs ei paar daag.

Pak daonao 't vleisj oet de marinaat en laot dat goud oetlaeke.

Bewaar uch de marinaat,

Brao dan röstig 't vleisj goud broen en blus dat mit de marinaat.

Brao de graof gesjneje un apaart in get boter en rungel dat óngerein mit 't vleisj. Es geer de pan op 't vuur zèt kent geer uch minstens twee oere lang de gezèt laeze. Laot mer suddere. Kump neit op ein hawf oer aan.

Dènk d'r aan dat de vlam ónger de pan klein mónt zoen.

Sjöp aaf en toe de sjoem aaf.

Es geer kóntent zeet euver 't vleisj krumel dan de paeperkouk

d'r in en och de sjroop. Geer zult zeen dat goud bindj.

Es 't neudig is kan nog get gefisternöld waere mit zawt en paeper.

Mesjiens och mit de sjroop.

Wilt geer 't uch gemekkelik make, haolt uch dan ein tuut frit bie de friture. Oma maakde die och zelf mer die haw dan och väöl mee tied es de luuj allewieles. Sjmakelik!

En es 't goud sjmaak, dènk dan èns aan die aw oma die zo gek nog neit kaokde.

Zitterd dien taal en ómgaeveng

Zitterd, dien taal en ómgaeveng

Sjoon is dien sjtil samelaeveng

Zo lang oze tote blif loewe

Sjènk ich aan dich mien vertroewe

Zitterd zo lang ich blief laeve

Zal ich veur dich alles gawe

Zitterd dien taal en ómgaeveng

Sjoon is dien sjtil samelaeveng

In 't zuide lik mien leif en Limburgs landj

In die plaatsj höb ich veur goud mien hart verpandj

Dao bie Sjwienswei, Kolleberg en Sjteine Sjloes

Lik mien Zitterd, in die plaatsj vuil ich mich thoes

Wo ich wirk en laef en wo ich woon

Parel van 't zuje wónjersjoo

Dao wo in de zomer wuivend kaore blink

Leeuwerik dae dao zien sjirpend leidje zink

Es 't zunke in 't zuje óngergerit

En 't mänönke effe later aan d'n hemel sjteit

's Aoves klink dao tösje berg en daal

't Melodieke van de nachtegaal

Nou van de Bout 1948

Oppewies van Montevideo in

De sjeem van eure Prins

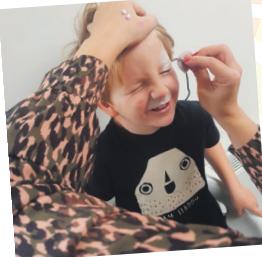
Deze haet häöm de ganse vastelaovend achternao gezaete, pas wie de lamp oetgóng waar hae weg.



sjminke

Tieger

Daonaeve 2 kleure sjmink, witte en zjwarte sjmink, sjpunkses en eine kwas.



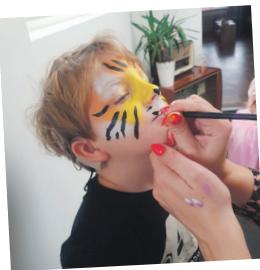
Dit kënt geer mit jeder kleur make. Veer höbbe veur oranje/broen en gael gekaoze. Waat höb geer neudig. Allereesj ein këndj en 't leifs eine dae sjtil zit. Dat maak 't ein sjtök gemekkelikker.



Geer begint mit de witte sjmink. Maak es eesjte eine sjnór, dan de ziekantj van 't gezich en dan de auge. Laot ze dees estebleif toe doon, want 't pits; es se die aope hawte.



Dan nump geer een kleur veur 't midde van 't gezich. Veer höbbe hie de gael kleur veur genommé. 't Sjoonste is es geer dat laot euveloupe in de angere kleur nao de boetekantj. In dit geval oranje. Die kleur van de boetekantj, doot geer ouch mit 't sjpunske in 't midde van de veurkop.



Dan pak geer de kwas mit zjwarte sjmink. Nump waal eine mit eine fiene punt en neit eine woo-'t geer ouch de koziene mit zawl doon. Geer maak dan 't naeske, sjnórhaore en get puntjes ónger de naas. Dan gaot geer wiejer mit sjtraepe make euver 't gezich. Begin lènks op de wang (dat is wo de doem rechs zit) en gaot zo 't gezich róndj pès aan de angere kantj. Zörg d'r veur dat geer de liene dènkbeeldig doortrèk nao 't midde, dus dat die allenej op 'tzelfde oet zouwe kómme.



Wilt geer dae kleine tieger nog get sjoner make, dan zèt geer mit ein gans fien kwaske get witte puntjes in de zjwarte sjtraepe.

Veur 't sjminke zeet geer noe vaerdig, mer óm 't beesjke tevree te hawte, gaef häöm driemaol daags get te aete en ei bekske water, dan höb geer d'r wiejer gein këndj aan.



Prinses

Waat höb geer neudig óm zo ein sjoon prinseske te make. 't Begint mit twee luuj die vâöl van ein hawte, dan ei paar jaor laote opdreuge en vanaaf ei jaor of 3/4 kënt geer kieke of ze 't leuk vènje óm gesjmink te waere. Es ze 't dan leuk vènje, dan höb geer wiejer 't volgende neudig:

ein sjplitcake (dat is ein schmink bekske mit verschillende kleuren naeve ein), sjpónsjtekkes in 3 maote, witte sjmink en een kleur nao keuze, bloumepenseel en ei gans fien kwaske. Veer beginne bie 't kreunke.



Geer nump 't grootste sjpónskweske en maak deze ein bietje naat mit ein plantesjput. Dan gaot geer daomit door de sjplitcake. Es de kleure goud "gelaaje" zeen op 't sjpunske, dan duut geer deze midde op de veurkop. Veur get extra effect, kënt geer get dreje mit 't sjpunske. Op dees meneier "sjtempelt" geer ouch mit de anger sjpunkses de kroon oppe veurkop.



Dan gaon veer wiejer mit de blaedjes. Hieveur kënt geer 't bëste eine bloumepenseel gebrooke. Duuj deze in de witte sjmink. Vaeg dan 't puntje aaf in eine douk. Duuj dan 't puntje in een kleur nao keuze. Doot dat neit mit wit, want dan hawt geer de veurige sjtap mit dae douk kënnē euversjaon. Zit dan de "blaedjes" op 't gezich door de kwas plat op het gezich te duje.



Dan kënt geer nog mit ein fien kwaske get sjtippe, krolle en sjtarre op 't gezichske make. Sjmiet es lètste get glitter d'r op en geer höb ein prinses wo Walt Disney sjloes op is.



Woordzuiker

Zuik de volgende **23** weurd:

marotte	verkesblaos
vorstmarot	sjleuteleuverdrach
bielemen	kanon
alaaf	prinsegarde
nonnevot	marottekapel
kenjeroptoch	kerkesprojek
wageboewesj	appelesiene
hering	galaprinsebal
awtwief	trootekonkour
auwprinse	leidjesaoend
prinsthierry	einzelgenger
vastelaovend	

E	K	A	P	P	E	L	E	S	I	E	N	E	L	Q	N	D	P	R	Y
A	H	E	R	R	D	N	E	V	O	A	S	E	J	D	I	E	L	E	X
Y	C	Y	N	A	I	T	K	G	E	H	Z	C	H	R	U	I	M	A	X
Y	A	N	O	J	T	N	X	E	F	R	M	K	O	P	Q	X	V	J	X
F	R	W	Z	P	E	R	S	P	R	Z	K	E	N	H	Z	I	A	A	R
S	D	A	R	U	G	R	H	T	W	K	H	E	V	V	Z	D	S	R	U
M	R	Q	O	H	S	J	O	T	H	D	E	U	S	E	N	B	T	V	O
A	E	U	A	K	A	U	W	P	R	I	N	S	E	B	L	P	E	S	K
R	V	V	I	P	B	C	B	D	T	N	E	N	P	Q	L	I	L	E	N
O	U	V	W	H	I	L	W	W	X	O	G	R	E	R	T	A	A	V	O
T	E	M	K	T	E	X	X	G	S	N	C	F	R	F	O	K	O	F	K
T	L	A	Y	B	L	W	B	D	H	N	L	H	I	Y	G	J	V	S	E
E	E	R	J	S	E	W	E	O	B	E	G	A	W	T	W	I	E	F	T
K	T	O	R	A	M	T	S	R	O	V	R	V	O	O	P	Q	N	K	O
A	U	T	K	L	E	O	F	K	Z	O	P	I	O	Y	B	W	D	V	O
P	E	T	D	A	N	P	K	A	A	T	N	A	N	D	V	R	Y	Z	R
E	L	E	Q	A	N	O	F	T	H	O	W	K	I	G	N	L	C	E	T
L	J	H	Q	F	G	O	E	I	N	Z	E	L	G	E	N	G	E	R	J
L	S	H	A	P	R	I	N	S	E	G	A	R	D	E	F	Q	P	S	D
W	K	K	L	Z	G	A	L	P	R	I	N	S	E	B	A	L	S	K	

Geer kënt de weurd horizontaal,
verticaal en diagonaal vènje.

